

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Bo 2P+380
50113P5060
263393

Cod.fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg.no.:

IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

46164443

4 Data spedizione/
Shipping Date

06.07.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003202702

10 Vs.rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

AG/SSH-PLM2

13 Tel.

+3694588128

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

266405

Alexandra Polcsik

KUEHNE+NAGEL S.r.l.19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /

ACCETTAZIONE MERCE

Autocarro/ Standard

Quantità dichiarata:

312

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

20 Franco/
Free23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

242,1 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

142,6 kg

21 Imballi/
Packing

1 x PALLET H1, 24 x C6414, 1 x A1208

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

10262212

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

Data controllo:

Firma

14.7.4

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double

312

Cl.Slave#S

Cilindro comando frizione

081950284-0000-10

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

550003202702

0034032598

312 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)

14 LUG 2021

Lista imballi e dimensioni **"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	356183383	142,6 KG	242,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA
24,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP
1,000 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

PALLET H1
C6414
A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACKHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)



SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: **46164443**

Datum/Date: **06.07.2021**

del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender ((Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country)

Lieferantenr.
Supplier No.

91018738

Schaeffler Savaria Kft.

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

10262212

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods

Ort/Place Modugno

Land/Country Italien

14248

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Szombathely

Land/Country Ungarn

Datum/Date 07.07.2021

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

6 Kennzeichen und Nr.
Mark and Nos

7 Anzahl der Packstücke
No. of Packages

8 Art der Verpackung
Kind of Package

9 Bezeichnung des Gutes
Description of Goods

10 Statistiknummer
Statistic Number

11 Bruttogewicht (kg)
Gross Weight (kg)

12 Umfang (m³)
Volume (m³)

46164441

1 COP

automotive

84122180

250,40

0,960

46164443

1 PALLET H1

parts

242,10

0,960

Summe:

2 Colli

492,50

1,920

Bez.s. Gefahrgutlabel-Nr.
Nr. 9 Hazard Label No.
Descr. vide No. 9

UN-Nummer
Number UN

Verp.-Gruppe
Packaging Group

19 zu zahlen vom:
to pay by:

Absender
Sender

Währung
Currency

Empfänger
Consignee

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL3 i.A. Janos Bedő

TEL: FAX:

14 Rückerstattung
Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung
Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

Nem EKÁER köteles
szállítmány!

21 Ausgefertigt in
Established in Szombathely

am
at 07.07.2021

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of Sender

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distance

von/from bis/to km

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of Carrier

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art Anzahl kein Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

KUEHNENAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 LUG 2021

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of Consignee

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art Anzahl kein Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz AB20CYK AB92CYK

Anhänger

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift